

# Rapport financier 2012 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Deux-Montagnes

Code géographique : 72010

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé	S3
--	----

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières	S4
États financiers consolidés audités	S5 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

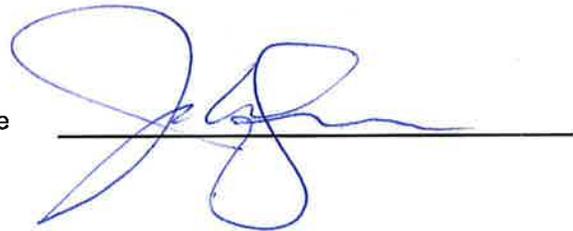
---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Jean Langevin, directeur général, atteste la véracité du rapport financier consolidé  
de Deux-Montagnes pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012.  
(Nom de l'organisme)

Date 2013-07-10

Signature



Dernière modification : 2013-07-11 07:33:16

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section I</b>	
<b>États financiers consolidés audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires consolidés</b>	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements consolidés non audités</b>	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28
<b>Section II</b>	
Autres renseignements financiers - Table des matières	30

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.

## **Section I - États financiers consolidés**



## Rapport de l'auditeur indépendant

**Raymond Chabot Grant Thornton**  
S.E.N.C.R.L.  
Bureau 300  
Les Tours Triomphe  
2500, boulevard Daniel-Johnson  
Laval (Québec) H7T 2P6

Aux membres du conseil municipal de la  
Ville de Deux-Montagnes

Téléphone : 514 382-0270  
Télécopieur : 514-875-9797  
[www.rcgt.com](http://www.rcgt.com)

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Deux-Montagnes et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2012 et l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables

retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### **Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Deux-Montagnes et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2012 ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### **Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Deux-Montagnes inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9, 23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (du déficit) de l'exercice et sur la ventilation de l'excédent (du déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

*Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.<sup>1</sup>*

Ville de Deux-Montagnes  
Le 10 juillet 2013

---

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique n° A119220

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE : \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2013-07-11 07:33:16

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012			Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Ventilation de l'amortissement	Organismes contrôlés					
<b>Revenus</b>								
<b>Fonctionnement</b>								
1 Taxes	18 213 115	18 496 300	18 523 437					18 523 437
2 Compensations tenant lieu de taxes	480 941	473 400	459 591					459 591
3 Quotes-parts							1 215 198	
4 Transferts	832 532	1 030 500	1 532 078					1 532 078
5 Services rendus	8 107 243	8 642 200	8 549 216					1 155 729
6 Imposition de droits	835 539	662 800	831 166					2 476 698
7 Amendes et pénalités	754 716	834 100	789 011					789 011
8 Intérêts	170 207	50 000	264 167					10 842
9 Autres revenus	34 153	9 800	133 131					4 289
10	29 428 446	30 199 100	31 081 797					4 862 756
<b>Investissement</b>								
11 Taxes								
12 Quotes-parts								
13 Transferts	876 463		1 301 783					16 892
14 Autres revenus								
15 Contributions des promoteurs								
16 Autres								
17 Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	876 463		1 301 783					16 892
18	30 304 909	30 199 100	32 383 580					4 879 648
<b>Charges</b>								
19 Administration générale	5 430 248	3 814 200	5 547 972			141 063		142 758
20 Sécurité publique	8 811 841	9 794 200	9 608 392			393 843		10 002 235
21 Transport	3 143 329	3 205 300	3 537 321			1 181 694		5 583 883
22 Hygiène du milieu	3 165 137	3 820 400	3 249 357			1 196 326		4 234 764
23 Santé et bien-être	208 880	215 200	208 904			174		1 295 186
24 Aménagement, urbanisme et développement	598 273	640 700	685 137			48 255		733 392
25 Loisirs et culture	2 533 353	2 663 000	2 424 458			455 106		3 510 967
26 Réseau d'électricité								
27 Frais de financement	1 768 770	2 447 800	1 849 573					581 448
28 Amortissement des immobilisations	3 236 668	2 941 800	3 416 461			( 3 416 461 )		
29	28 896 499	29 542 600	30 527 575					5 057 889
30	1 408 410	656 500	1 856 005					(178 241)
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>								
								32 250 548
								2 967 600

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale		Administration municipale		Organismes contrôlés		
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	1 408 410	656 500	1 856 005	(178 241)	2 967 600	
Moins: revenus d'investissement	2	( 876 463 )	( )	( 1 301 783 )	( 16 892 )	( 1 318 675 )	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	531 947	656 500	554 222	(195 133)	1 648 925	
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
<b>Immobilisations</b>							
Amortissement	4	3 236 668	2 941 800	3 416 461	642 113	4 058 574	
Produit de cession	5			43 000		43 000	
(Gain) perte sur cession	6			(1 000)	4 333	3 333	
Réduction de valeur / Reclassement	7						
	8	3 236 668	2 941 800	3 458 461	646 446	4 104 907	
<b>Propriétés destinées à la revente</b>							
Coût des propriétés vendues	9						
Réduction de valeur / Reclassement	10						
	11						
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>							
Remboursement ou produit de cession	12						
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13						
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14						
	15						
<b>Financement</b>							
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16						
Remboursement de la dette à long terme	17	( 2 678 740 )	( 2 891 400 )	( 2 708 947 )	( 770 154 )	( 3 479 101 )	
	18	(2 678 740)	(2 891 400)	(2 708 947)	(770 154)	(3 479 101)	
<b>Affectations</b>							
Activités d'investissement	19	( 268 661 )	( 275 600 )	( 295 348 )	( 62 405 )	( 357 753 )	
Excédent (déficit) accumulé	20	(235 200)					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	21	56 983		57 927	39 605	97 532	
Excédent de fonctionnement affecté	22	(433 499)	(383 000)	(449 373)	(145 619)	(594 992)	
Réserves financières et fonds réservés	23	(42 220)	(48 300)	(44 270)	(2 908)	(47 178)	
Montant à pourvoir dans le futur	24						
Financement des investissements en cours	25	(922 597)	(706 900)	(731 064)	(171 327)	(902 391)	
	26	(364 669)	(656 500)	18 450	(295 035)	(276 585)	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	167 278		572 672	(490 168)	1 372 340	

∞ 1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012	
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé 1
<b>Revenus d'investissement</b>	1	876 463		1 301 783	16 892	1 318 675
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
<b>Immobilisations</b>						
Acquisition						
Administration générale	2	( 366 453 )	( 28 000 )	( 108 832 )	( 11 576 )	( 120 408 )
Sécurité publique	3	( 230 200 )	( 736 800 )	( 335 496 )	( )	( 335 496 )
Transport	4	( 366 422 )	( 1 916 000 )	( 1 113 610 )	( 22 335 )	( 1 135 945 )
Hygiène du milieu	5	( 1 832 592 )	( 6 310 000 )	( 7 023 024 )	( 104 563 )	( 7 127 587 )
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )	( 35 960 )	( 35 960 )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( 214 565 )	( )	( 33 843 )	( )	( 33 843 )
Loisirs et culture	8	( 281 423 )	( 393 810 )	( 169 070 )	( 10 598 )	( 179 668 )
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )	( )	( )
	10	( 3 291 655 )	( 9 384 610 )	( 8 783 875 )	( 185 032 )	( 8 968 907 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>						
Acquisition	11	( )	( )	( )	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>						
Emission ou acquisition	12	( )	( )	( )	( )	( )
<b>Financement</b>						
Financement à long terme des activités d'investissement	13		9 109 010	2 046 913		2 046 913
<b>Affectations</b>						
Activités de fonctionnement	14	268 661	275 600	295 348	62 405	357 753
Excédent accumulé	15					
Excédent de fonctionnement non affecté	16					
Excédent de fonctionnement affecté	17	280 230		(60 332)		(60 332)
Réserves financières et fonds réservés	18	548 891	275 600	235 016	62 405	297 421
	19	(2 742 764)		(6 501 946)	(122 627)	(6 624 573)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	(1 866 301)		(5 200 163)	(105 735)	(5 305 898)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale		Administration municipale		Organismes contrôlés		
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	1 408 410	656 500	1 856 005	(178 241)	2 967 600	
Variation des immobilisations							
Acquisition	2	( 3 291 655 )	( 9 384 610 )	( 8 783 875 )	( 185 032 )	( 8 968 907 )	
Produit de cession	3			43 000		43 000	
Amortissement	4	3 236 668	2 941 800	3 416 461	642 113	4 058 574	
(Gain) perte sur cession	5			( 1 000 )	4 333	3 333	
Réduction de valeur / Reclassement	6						
	7	(54 987)	(6 442 810)	(5 325 414)	461 414	(4 864 000)	
Variation des propriétés destinées à la revente	8						
Variation des stocks de fournitures	9	28 407		( 17 235 )	2 990	( 14 245 )	
Variation des autres actifs non financiers	10	135 254		(69 316)	(9 341)	(78 657)	
	11	163 661		(86 551)	(6 351)	(92 902)	
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	1 517 084	(5 786 310)	(3 555 960)	276 822	(1 989 302)	
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(36 081 137)		(34 704 600)	(16 441 945)	(49 888 430)	
Redressement aux exercices antérieurs	14	(140 547)		2	(269 008)	(209 421)	
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(36 221 684)		(34 704 598)	(16 710 953)	(50 097 851)	
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(34 704 600)		(38 260 558)	(16 434 131)	(52 087 153)	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2011		2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Organismes contrôlés	
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
1 Encaisse		682 760	687 168		1 369 928
2 Placements temporaires	98 039	123 057			123 057
3 Débiteurs (note 5)	14 211 408	14 061 868	2 052 448		13 711 967
4 Prêts (note 6)			727 080		727 080
5 Placements à long terme (note 7)	31 189	31 189			31 189
6 Participations dans des entreprises municipales					
7 Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)					
8 Autres actifs financiers (note 9)					
9	14 340 636	14 898 874	3 476 696		15 963 221
<b>PASSIFS</b>					
10 Découvert bancaire	1 702 755				
11 Emprunts temporaires	4 031 758	9 944 472	269 553		10 214 025
12 Crédeurs et charges à payer (note 10)	5 702 278	6 830 778	4 309 498		7 395 391
13 Revenus reportés (note 11)	1 158 013	484 300	1 634 153		2 118 453
14 Dette à long terme (note 12)	36 375 913	35 368 763	13 697 623		47 791 386
15 Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	74 519	531 119			531 119
16	49 045 236	53 159 432	19 910 827		68 050 374
17	(34 704 600)	(38 260 558)	(16 434 131)		(52 087 153)
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>					
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
18 Immobilisations (note 13)	72 838 948	78 164 362	16 163 755		94 328 117
19 Propriétés destinées à la revente (note 14)	7 808	7 808			7 808
20 Stocks de fournitures	61 470	78 705	5 709		84 414
21 Autres actifs non financiers (note 15)	254 825	324 141	23 994		348 135
22	73 163 051	78 575 016	16 193 458		94 768 474
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>					
23 Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	(247 263)	325 410	(3 916 226)		(3 839 700)
24 Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	1 182 468	1 649 599	464 008		2 113 607
25 Montant à pourvoir dans le futur	(439 586)	(395 316)			(395 316)
26 Financement des investissements en cours	(4 004 756)	(9 220 272)	198 760		(9 021 512)
27 Investissement net dans les éléments à long terme	41 967 588	47 955 037	3 012 785		53 824 242
28	38 458 451	40 314 458	(240 673)		42 681 321

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 408 410	1 856 005	(178 241)	2 967 600
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	3 236 668	3 416 461	642 113	4 058 574
Autres					
- Redressement	3	(140 548)		256 183	256 183
- Gain sur cession	4		(1 000)	4 333	3 333
	5	4 504 530	5 271 466	724 388	7 285 690
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	2 353 368	149 540	(1 284 373)	(1 134 833)
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	(854 713)	1 128 500	59 892	1 188 392
Revenus reportés	9	1 090 061	(673 713)	131 911	(541 802)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	68 429	456 600		456 600
Propriétés destinées à la revente	11				
Stocks de fournitures	12	28 407	(17 235)	2 990	(14 245)
Autres actifs non financiers	13	135 254	(69 316)	(9 341)	(78 657)
	14	7 325 336	6 245 842	(374 533)	7 161 145
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	3 291 655 ) (	8 783 875 ) (	185 032 ) (	8 968 907 )
Produit de cession	16		43 000		43 000
	17	(3 291 655)	(8 740 875)	(185 032)	(8 925 907)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	) (	) (	) (	)
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20			190 638	190 638
Variation nette des autres placements à long terme	21				
	22			190 638	190 638
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23		2 046 913	11 465	2 058 378
Remboursement de la dette à long terme	24 (	2 994 123 ) (	3 085 855 ) (	940 573 ) (	4 026 428 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	2 578 655	5 912 714	(8 445)	5 904 269
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(115 108)	31 790	2 059	33 849
Autres	27				
-	28				
	29	(530 576)	4 905 562	(935 494)	3 970 068
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	3 503 105	2 410 529	(1 304 421)	2 395 944
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	(5 107 821)	(1 604 716)	(381 358)	(902 959)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice <sup>2</sup></b>	32	(1 604 716)	805 813	(1 685 779)	1 492 985

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalisations 2011 Administration municipale	Budget 2012 Administration municipale	Réalisations 2012 Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Rémunération</b>	1 11 062 631	11 983 500	11 630 528	12 227 888
<b>Charges sociales</b>	2 2 574 367	2 765 600	3 057 034	3 118 266
<b>Biens et services</b>	3 6 553 550	7 485 700	7 135 481	9 559 859
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4 1 370 484	1 479 000	1 233 789	1 664 431
D'autres organismes municipaux	5 131 058	117 500	107 049	107 049
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6 54 459	50 800	59 569	59 569
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8 212 769	800 500	508 735	517 115
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux	9 1 453 827	1 552 100	1 549 358	334 160
Quotes-parts	10 316 146		401 725	401 725
Autres	11	331 100		
Autres organismes				
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12 3 236 668	2 941 800	3 416 461	4 058 574
<b>Autres</b>				
-	13 1 930 540	35 000	1 487 415	201 912
-	14			
-	15			
	16 28 896 499	29 542 600	30 527 575	32 250 548

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Budget 2012	Réalizations	
		2012	2011
<b>Revenus</b>			
Taxes	1	18 523 437	18 213 115
Compensations tenant lieu de taxes	2	459 591	480 941
Quotes-parts	3		
Transferts	4	3 762 863	2 649 877
Services rendus	5	10 522 508	10 187 461
Imposition de droits	6	831 166	835 539
Amendes et pénalités	7	789 011	754 716
Intérêts	8	192 152	131 226
Autres revenus	9	137 420	26 299
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10		
	11	35 218 148	33 279 174
<b>Charges</b>			
Administration générale	12	4 541 957	4 779 818
Sécurité publique	13	10 002 235	9 194 850
Transport	14	5 583 883	5 388 950
Hygiène du milieu	15	4 234 764	4 064 384
Santé et bien-être	16	1 295 186	1 335 516
Aménagement, urbanisme et développement	17	733 392	641 613
Loisirs et culture	18	3 510 967	3 768 490
Réseau d'électricité	19		
Frais de financement	20	2 348 164	2 276 892
	21	32 250 548	31 450 513
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	2 967 600	1 828 661
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		39 515 076
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		198 645
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		39 713 721
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		42 681 321

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Réalizations	
		2012	2011
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	2 967 600	1 828 661
Variation des immobilisations			
Acquisition	2	( 8 968 907 )	( 3 402 604 )
Produit de cession	3	43 000	7 122
Amortissement	4	4 058 574	3 889 540
(Gain) perte sur cession	5	3 333	8 452
Réduction de valeur / Reclassement	6		
	7	(4 864 000)	502 510
Variation des propriétés destinées à la revente	8		
Variation des stocks de fournitures	9	(14 245)	30 246
Variation des autres actifs non financiers	10	(78 657)	142 577
	11	(92 902)	172 823
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(1 989 302)	2 503 994
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(49 888 430)	(52 085 274)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14	(209 421)	(307 150)
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(50 097 851)	(52 392 424)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(52 087 153)	(49 888 430)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	1 369 928	701 757
Placements temporaires	2	123 057	98 039
Débiteurs (note 5)	3	13 711 967	12 577 134
Prêts (note 6)	4	727 080	917 718
Placements à long terme (note 7)	5	31 189	31 189
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	15 963 221	14 325 837
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		1 702 755
Emprunts temporaires	11	10 214 025	4 309 756
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	7 395 391	6 206 999
Revenus reportés (note 11)	13	2 118 453	2 660 255
Dette à long terme (note 12)	14	47 791 386	49 259 983
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	531 119	74 519
	16	68 050 374	64 214 267
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	<b>(52 087 153)</b>	<b>(49 888 430)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	94 328 117	89 056 051
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	7 808	7 808
Stocks de fournitures	20	84 414	70 169
Autres actifs non financiers (note 15)	21	348 135	269 478
	22	94 768 474	89 403 506
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	<b>42 681 321</b>	<b>39 515 076</b>
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	2 967 600	1 828 661
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	4 058 574	3 889 540
Autres			
- Redressement	3	256 183	(307 151)
- Gain sur cession	4	3 333	8 452
	5	7 285 690	5 419 502
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(1 134 833)	1 721 893
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	1 188 392	(1 454 904)
Revenus reportés	9	(541 802)	1 200 513
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	456 600	68 429
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12	(14 245)	30 246
Autres actifs non financiers	13	(78 657)	142 577
	14	7 161 145	7 128 256
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 8 968 907 )	( 3 402 604 )
Produit de cession	16	43 000	7 122
	17	(8 925 907)	(3 395 482)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	( )	( )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20	190 638	190 076
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22	190 638	190 076
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	2 058 378	1 511 878
Remboursement de la dette à long terme	24	( 4 026 428 )	( 3 566 149 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	5 904 269	1 933 813
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	33 849	(132 950)
Autres			
-	27		
-	28		
	29	3 970 068	(253 408)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	2 395 944	3 669 442
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	(902 959)	(4 572 401)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>	32	1 492 985	(902 959)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La Ville est constituée en corporation et est régie par la Loi des cités et villes du Québec, L.R.Q., chapitre C-19.

**2. Principales méthodes comptables**

Les états financiers *consolidés* sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales [par organismes] présenté aux pages S8 et S9, la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé consolidé à des fins fiscales présentée aux pages S11, S23-1 et S23-2 et l'endettement total net à long terme consolidé présenté à la page S25.

*Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression « administration municipale » réfère à la municipalité excluant les organismes qu'elle contrôle.*

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

**A) Périmètre comptable et partenariat**

Les états financiers consolidés présentent les actifs, les passifs, les revenus et les charges de la Ville de Deux-Montagnes. Ils incluent aussi les actifs, les passifs, les revenus et les charges, consolidés ligne par ligne, des organismes contrôlés faisant partie du périmètre comptable ainsi que la quote-part revenant à la Ville dans les actifs, les passifs, les revenus et les charges des partenariats auxquels elle participe. Les organismes contrôlés qui constituent une entreprise municipale et les partenariats reconnus comme commerciaux en vertu de principes comptables généralement reconnus sont présentés aux états financiers selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation. Le périmètre comptable de la Ville comprend les organismes périmunicipaux et les partenariats suivants dans les proportions indiquées :

	<u>Consolidation ligne par ligne</u>
Conseil Intermunicipal de transport des Laurentides	4,27%
Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes	57,39%
Corporation du Manoir Grand-Moulin	100%
Fondation de la Corporation du Manoir Grand-Moulin	100%
Corporation Complexe sportif et culturel de Deux-Montagnes	100%

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****B) Comptabilité d'exercice**Estimations comptables :

Pour dresser les états financiers, la direction de la Ville doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que la Ville pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Constatation des revenus :

- Les taxes sont constatées lors du dépôt des rôles de perception généraux et spéciaux à la date de l'avis public annonçant le dépôt de ces rôles;
- Les paiements tenant lieu de taxes sont comptabilisés lorsqu'ils font l'objet d'une demande de paiement;
- Les taxes et paiements tenant lieu de taxes afférents aux modifications des rôles d'évaluation sont comptabilisés lors de l'émission des certificats d'évaluateur;
- Les revenus de transferts sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.
- Les revenus de services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;
- Les droits de mutation immobilières sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits;
- Les amendes et pénalités se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission des contraventions;
- Le produit de cession d'actifs immobilisés est comptabilisé comme revenu à la date de l'acte de transfert;
- Les dons sont constatés dans l'exercice où ils sont attribués par un acte juridique à la date officielle inscrite au document légal.

**C) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

Les stocks de fournitures sont évalués au plus faible du coût et de la valeur marchande de réalisation, selon le moins élevé des deux. Le coût est déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants :

Infrastructure	
Transport - construction chemin, trottoir, rue	40 ans
Transport - construction surfaçage d'origine	15 ans
Transport - éclairage de rues	20 ans
Transport - signaux de circulation	15 ans

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Transport - aménagements de parcs stat.	20 ans
Bâtiments	40 ans
Bâtiments - réparations majeures	15 ans
Bâtiments autres	30 ans
Améliorations locatives	30 ans
Véhicules - automobiles	10 ans
Véhicules lourds	20 ans
Ameublement et équipement informatique	5 ans
Ameublement et équipement de bureau	10 ans
Machinerie, outillage et équip. - machinerie lourde	20 ans
Machinerie, outillage et équip. - Unité mobile	20 ans
Machinerie, outillage et équip. - autres	10 ans

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme des actifs dans les états financiers.

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

### E) Avantages sociaux futurs

#### Régimes de retraite à cotisations déterminées

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le régime de retraite à prestations déterminées interemployeurs, auquel participe la municipalité sans en être le promoteur, est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

#### Avantages sociaux futurs à prestations déterminées

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode suivante : répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la Ville en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

Aux fins du calcul de la valeur des actifs et du rendement espéré des actifs, ceux-ci sont évalués en date du 31 décembre 2012 selon la méthode de la valeur marchande.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification de régime est passé immédiatement comme charge. Il fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**F) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Ces charges font suite à la mesure transitoire relative au passage à la comptabilité d'exercice au 1er janvier 2000 sur les éléments suivants:

- Intérêts sur la dette à long terme (nets des montants à recouvrer de tiers): cette charge est amortie sur la durée restante des dettes correspondantes par affectation aux activités de fonctionnement à des fins fiscales.
- Coûts reliés aux services passés de régime de retraite: Cette charge est amortie sur une période maximale correspondant à la DMERCA (18 ans).
- Salaires et avantages sociaux: Cette charge est amortie sur une période de 20 ans.

**G) Autres éléments**

S.O.

**3. Modification de méthodes comptables**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	105 290	116 372
Placements temporaires	2	123 057	98 039
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	775 211	1 030 024
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	5 646 623	4 559 829
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	332 089	125 890
Organismes municipaux	8	5 238 494	5 371 943
Autres			
- Mutations constats facturation	9	1 603 482	1 353 193
- Autres débiteurs	10	116 068	136 255
	11	13 711 967	12 577 134
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	3 242 075	3 337 254
Organismes municipaux	13	3 379 857	3 653 583
Autres tiers	14		
	15	6 621 932	6 990 837
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	2 917 800	2 657 581
<b>Note</b>			
<p>Une somme à recevoir de la Municipalité de Saint-Joseph-du-Lac de 916 352\$ (916 352\$ en 2011) est incluse dans le poste débiteurs d'organismes municipaux dans le bilan. Cette somme fait l'objet d'un litige et a été facturée à Saint-Joseph-du-Lac à la suite de son retrait de l'entente portant sur les services de police fournis par la Ville survenu en 2007. Au 31 décembre 2012, la Ville n'était pas en mesure de déterminer l'issue du litige et si elle sera en mesure de récupérer la totalité de la somme à recevoir.</p> <p>De plus, des sommes à recevoir d'organismes contrôlés à 100% par la Ville totalisant 2 403 079 \$ (3 435 788 \$ en 2011) (net de provision de 2 607 966 \$; 1 258 115 \$ en 2011) sont incluses dans les débiteurs d'organismes municipaux dans la colonne administration publique de la situation financière par organisme (p.S11). Dans le total consolidé, les sommes à recevoir sont à 0\$. Compte tenu de la situation financière de ces organismes, la Ville n'est pas en mesure de déterminer si elle pourra récupérer la totalité des sommes à recevoir.</p>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
- Centre Jeunesse	19	630 000	810 000
- Garderie Éducative l'Enfant Do	20	97 080	107 718
	21	727 080	917 718
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22	31 189	31 189
Autres placements	23		
	24	31 189	31 189
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>			
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	(531 119)	(74 519)
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( )	( )
	27	<u>(531 119)</u>	<u>(74 519)</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	1 519 876	1 025 562
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29		
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31	3 732	3 701
Régimes de retraite des élus municipaux	32	34 317	33 491
	33	<u>1 557 925</u>	<u>1 062 754</u>
Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.			
<b>9. Autres actifs financiers</b>			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		
<b>Note</b>			
<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	3 123 682	2 561 202
Salaires et avantages sociaux	38	2 139 332	2 737 522
Dépôts et retenues de garantie	39	623 219	142 413
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Gouv. et organismes mun.	42	1 105 576	357 444
- Intérêts courus sur dette à LT	43	105 262	190 053
- Autres courus et passifs	44	298 320	218 365
-	45		
-	46		
	47	<u>7 395 391</u>	<u>6 206 999</u>
<b>Note</b>			
<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49	481 769	1 099 796
Autres			
- Revenus loisirs, bibliothèque	50	963	23 194
- Apport reporté	51	1 635 721	1 537 265
	52	<u>2 118 453</u>	<u>2 660 255</u>
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012					2011	
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,19	5,37	2013	2032	53	36 963 254	38 325 519
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Gains (pertes) de change reportés					55		
					56		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					57	1 452 696	1 592 877
Organismes municipaux					58		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					59		
Autres					60	9 475 938	9 475 938
					61	47 891 888	49 394 334
Frais reportés liés à la dette à long terme					62	( 100 502 )	( 134 351 )
					63	47 791 386	49 259 983

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2012		
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres			
2013	64	72	6 249 670	80	89	97	6 249 670
2014	65	73	10 148 840	81	90	98	10 148 840
2015	66	74	4 532 856	82	91	99	4 532 856
2016	67	75	3 830 915	83	92	100	3 830 915
2017	68	76	3 272 414	84	93	101	3 272 414
2018 et +	69	77	19 857 193	85	94	102	19 857 193
	70	78	47 891 888	86	95	103	47 891 888
Intérêts et frais accessoires				87	( )	104	( )
	71	79	47 891 888	88	96	105	47 891 888

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>13. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	106	6 239 553	134	111 220	161	(10 238 369)	188	16 589 142
Eaux usées	107	37 147 778	135	24 694	162	(574 849)	189	37 747 321
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	108	28 207 644	136		163		190	28 207 644
Autres	109	8 068 024	137	18 782	164	(145 091)	191	8 231 897
Réseau d'électricité	110		138		165		192	
Bâtiments	111	29 520 969	139	164 887	166	(432 630)	193	30 118 486
Améliorations locatives	112	15 486	140	11 243	167	13 316	194	13 413
Véhicules	113	5 270 585	141	214 392	168	(416 134)	195	5 901 111
Ameublement et équipement de bureau	114	3 555 723	142	29 582	169	(89 455)	196	3 674 760
Machinerie, outillage et équipement divers	115	4 844 950	143	335 547	170	25 708	197	5 154 789
Terrains	116	4 394 870	144	27 747	171	29 696	198	4 392 921
Autres	117		145		172		199	
	118	<u>127 265 582</u>	146	<u>938 094</u>	173	<u>(11 827 808)</u>	200	<u>140 031 484</u>
Immobilisations en cours	119	<u>13 823 167</u>	147	<u>8 030 813</u>	174	<u>11 337 244</u>	201	<u>10 516 736</u>
	120	<u>141 088 749</u>	148	<u>8 968 907</u>	175	<u>(490 564)</u>	202	<u>150 548 220</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	121	2 399 556	149	285 128	176		203	2 684 684
Eaux usées	122	13 854 193	150	957 324	177	(148 402)	204	14 959 919
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	123	16 673 320	151	1 040 011	178		205	17 713 331
Autres	124	2 241 284	152	254 022	179		206	2 495 306
Réseau d'électricité	125		153		180		207	
Bâtiments	126	7 856 518	154	865 684	181		208	8 722 202
Améliorations locatives	127	10 423	155	1 310	182	9 142	209	2 591
Véhicules	128	2 726 844	156	294 357	183		210	3 021 201
Ameublement et équipement de bureau	129	3 254 771	157	83 870	184	810	211	3 337 831
Machinerie, outillage et équipement divers	130	3 015 789	158	276 868	185	9 619	212	3 283 038
Autres	131		159		186		213	
	132	<u>52 032 698</u>	160	<u>4 058 574</u>	187	<u>(128 831)</u>	214	<u>56 220 103</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	133	<u>89 056 051</u>					215	<u>94 328 117</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	216		219		221		223	
Amortissement cumulé	217	(_____)	220	(_____)	222	(_____)	224	(_____)
Valeur comptable nette	218	<u>_____</u>					225	<u>_____</u>

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	226		
Immeubles industriels municipaux	227		
<b>Autres</b>	228	7 808	7 808
	229	7 808	7 808
<hr/>			
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	230		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	231	7 808	7 808
<hr/>			
<b>Note</b>			
<hr/>			
<b>15. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	232	348 135	269 478
Frais reportés			
-	233		
-	234		
	235	348 135	269 478
<hr/>			
<b>Note</b>			
<hr/>			

**16. Obligations contractuelles**

La municipalité est engagée en vertu de contrats de services de déneigement, d'enlèvement des matières recyclables, de nettoyage de puisards, de subvention et location d'équipement échéant à différentes dates jusqu'en 2033, pour une somme totale de 1 102 709\$. Les paiements exigibles en vertu de ces contrats pour les cinq prochains exercices financiers se détaillent comme suit :

2013	278 158 \$
2014	285 170 \$
2015	82 171 \$
2016	40 473 \$
2017	31 257 \$

De plus, la quote-part de la Municipalité relativement aux organismes apparentés est la suivante:

	Conseil intermunicipal de transport
2013	950 282 \$
2014	945 222 \$
2015	945 222 \$
2016	945 222 \$
2017	942 684 \$

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

Aucun

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

---

**b) Auto-assurance**

Non applicable

**c) Poursuites**

Dans le cours normal de ses activités, la ville est exposée à diverses actions et réclamations. La ville conteste le bien fondé des réclamations en cours et la direction estime que les règlements à venir de ces réclamations n'influeront pas de façon sensible sur la situation financière. Il est présentement impossible d'évaluer le dénouement de ces litiges. Par conséquent, aucune provision n'a été comptabilisée à cet égard.

**d) Autres**

Un organisme contrôlé fait actuellement l'objet d'une vérification fiscale concernant la taxe d'accise et la Loi sur la taxe de vente du Québec pour les années 2005 à 2010 inclusivement. Il est actuellement impossible d'évaluer le montant que l'organisme pourrait, la cas échéant, engager ou recevoir.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

S.O.

**19. Données budgétaires**

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est présentée dans les informations sectorielles.

---

**20. Opinion des vérificateurs**

L'opinion des vérificateurs ne porte pas sur les données budgétaires.

---

**21. Emprunts temporaires**

La Ville dispose de facilités de crédit autorisées de 7 000 000 \$ qui portent intérêts au taux préférentiel et qui sont renouvelables annuellement.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 (3 839 700)	(5 399 843)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 2 113 607	1 484 167
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( 395 316 ) (	( 442 186 )
Financement des investissements en cours	4 (9 021 512)	(3 736 331)
Investissement net dans les éléments à long terme	5 53 824 242	47 609 269
	6 42 681 321	39 515 076

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Solde dette sur gare vendue	7 169 602	227 528
-	8	
-	9	
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	
	16 169 602	227 528
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés		
-	17	
-	18	
-	19	
	20	
<b>Réserves financières</b>		
- Élections	21 100 000	50 000
-	22	
-	23	
-	24	
-	25	
	26 100 000	50 000
<b>Fonds réservés</b>		
Fonds de roulement	27 911 674	470 501
Fonds parcs et terrains de jeux	28 36 045	42 531
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29	
Société québécoise d'assainissement des eaux	30 123 057	98 039
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31 341 840	323 035
Fonds d'amortissement	32	
Financement des activités de fonctionnement	33	
Autres	34	
-	35	
- Reserve SHQ Manoir	35 90 158	57 361
- Aug. futur cout de trsp	36 341 231	215 172
-	37	
	38 1 844 005	1 206 639
	39 2 113 607	1 484 167

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 ( 127 786 )	( 147 452 )
Intérêts sur la dette à long terme	41 ( 21 497 )	( 32 312 )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 ( )	( )
Régimes non capitalisés	43 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 ( )	( )
Autres	45 ( 246 033 )	( 262 422 )
Régimes non capitalisés	46 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 ( )	( )
Autres		
-	48 ( )	( )
-	49 ( )	( )
	50 ( 395 316 )	( 442 186 )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51 235 791	1 286 707
Investissements à financer	52 ( 9 257 303 )	( 5 023 038 )
	53 (9 021 512)	(3 736 331)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	54 94 328 117	89 056 051
Propriétés destinées à la revente	55 7 808	7 808
Prêts	56 727 080	917 718
Placements à titre d'investissement	57 31 189	31 189
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59 95 094 194	90 012 766
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	60 47 791 386	49 259 983
Frais reportés liés à la dette à long terme	61 100 502	134 351
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 ( 6 621 932 )	( 6 990 837 )
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 ( )	( )
	64 41 269 956	42 403 497
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65 (4)	
	66 41 269 952	42 403 497
	67 53 824 242	47 609 269

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>1</u>	2 <u>          </u>	3 <u>          </u>

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 (74 519)	(6 090)
Charge de l'exercice	5 ( 1 519 876 )	( 1 025 562 )
Cotisations versées par l'employeur	6 1 063 276	957 133
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>(531 119)</u>	<u>(74 519)</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 31 602 519	27 751 535
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( 35 313 584 )	( 32 555 752 )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 (3 711 065)	(4 804 217)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 3 179 946	4 729 698
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 (531 119)	(74 519)
Provision pour moins-value	13 ( )	( )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>(531 119)</u>	<u>(74 519)</u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 <u>1</u>	<u>1</u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 31 602 519	27 751 535
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( 35 313 584 )	( 32 555 752 )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( 3 711 065 )	( 4 804 217 )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 1 666 782	1 558 750
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 141 974	
	21 1 808 756	1 558 750
Cotisations salariales des employés	22 ( 870 715 )	( 744 221 )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( )	( )
	24 938 041	814 529
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 297 339	122 787
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	26
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	27
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	28
Variation de la provision pour moins-value	29	29
Autres	30	30
-	31	31
-	32	32
Charge de l'exercice excluant les intérêts	33 <u>1 235 380</u>	<u>937 316</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	34 <u>1 976 777</u>	<u>1 782 560</u>
Rendement espéré des actifs	35 ( 1 692 281 )	( 1 694 314 )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	36 <u>284 496</u>	<u>88 246</u>
Charge de l'exercice	<u>1 519 876</u>	<u>1 025 562</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37 2 944 693	(761 319)
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38 ( 1 692 281 )	( 1 694 314 )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39 1 252 412	(2 455 633)
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	(860 870)
Prestations versées au cours de l'exercice	41 1 027 700	1 152 787
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43 695 008	695 008
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44 19	19
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45 6,00 %	6,00 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46 6,00 %	6,00 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47 3,00 %	3,00 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48 2,25 %	2,25 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49 %	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50 %	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2012	2011
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57 ( )	( )
Charge de l'exercice	58 ( )	( )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60 ( )	( )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ( )	( )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ( )	( )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ( _____ )	( _____ )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

**Description des régimes et autres renseignements**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91	<u>3 732</u>	<u>3 701</u>

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	<u>6</u>	<u>6</u>

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	<u>7 258</u>	<u>7 087</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	25 675	24 859
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	<u>8 642</u>	<u>8 632</u>
98	<u>34 317</u>	<u>33 491</u>

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

---

**Administration municipale**

Dette à long terme	1	35 452 080
--------------------	---	------------

**Ajouter**

Activités d'investissement à financer	2	9 257 303
---------------------------------------	---	-----------

Activités de fonctionnement à financer	3	
--	---	--

Dette en cours de refinancement	4	
---------------------------------	---	--

Autres		
--------	--	--

- Passif titre des av. soc. fut.	5	531 119
----------------------------------	---	---------

-	6	
---	---	--

**Déduire**

Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
--	--	--

Excédent accumulé	7	255 054
-------------------	---	---------

Débiteurs	8	5 203 756
-----------	---	-----------

Autres montants	9	
-----------------	---	--

Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	37 031
--	----	--------

Autres	11	
--------	----	--

-	12	
---	----	--

---

Endettement net à long terme, de l'administration municipale	13	39 744 661
--	----	------------

<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	14	10 822 872
--	----	------------

Endettement net à long terme	15	50 567 533
------------------------------	----	------------

**Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes**

Municipalité régionale de comté	16	
---------------------------------	----	--

Communauté métropolitaine	17	
---------------------------	----	--

Autres organismes	18	
-------------------	----	--

---

Endettement total net à long terme	19	50 567 533
------------------------------------	----	------------

Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
---	----	--

---

Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	50 567 533
---	----	------------

---

Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	
--	----	--

---

---

# RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>TAXES</b>				
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	12 559 800	12 559 809	12 513 582
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	568 200	574 364	598 351
Activités de fonctionnement	3	77 200	74 848	24 230
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	13 205 200	13 209 021	13 136 163
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	1 223 800	1 231 707	1 179 192
Égout	11	1 180 100	1 187 173	1 081 836
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	1 061 300	1 066 605	1 012 754
Autres				
-transport en commun	14	463 100	468 066	472 595
-piscines	15	59 700	57 106	56 775
-déneigement	16	769 100	785 358	734 474
Centres d'urgence 9-1-1	17			
Service de la dette	18	534 000	518 401	539 326
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	5 291 100	5 314 416	5 076 952
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	5 291 100	5 314 416	5 076 952
	26	18 496 300	18 523 437	18 213 115

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28			
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31			
<b>Immeubles des réseaux</b>				
Santé et services sociaux	32	8 600	9 749	10 112
Cégeps et universités	33			
Écoles primaires et secondaires	34	464 800	449 842	470 829
	35	473 400	459 591	480 941
<b>Autres immeubles</b>				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	473 400	459 591	480 941
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43			
Taxes d'affaires	44			
	45			
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	473 400	459 591	480 941

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>TRANSFERTS</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53	30 600		
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			12 052
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	17 240	17 240	
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61		467 406	505 608
Transport adapté	62		61 251	62 614
Transport scolaire	63			
Autres	64		220 681	74 084
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		67 551	14 546
Réseau de distribution de l'eau potable	69	4 200	3 238	4 767
Traitement des eaux usées	70		59 570	61 081
Réseaux d'égout	71			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72	100 000	648 083	185 837
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74	50 000		
Autres	75			
Autres	76		1 470	1 470
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78	63 000		
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80		103 202	88 431
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86	1 400		
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87			2 100
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	80 300	52 589	86 146
Autres	89			
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	329 500	790 171	1 097 266

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	97			
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100		16 892	17 820
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107			
Réseau de distribution de l'eau potable	108	55 854	55 854	849 479
Traitement des eaux usées	109			131 244
Réseaux d'égout	110	1 245 929	1 245 929	26 984
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126			
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128			
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	1 301 783	1 318 675	1 025 527

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	692 200	733 265	518 452
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138	8 800	8 642	8 632
	139	701 000	741 907	527 084
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	1 030 500	2 833 861	2 649 877

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>SERVICES RENDUS</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141	587 800	576 719	566 482
Évaluation	142			
Autres	143			
	144	587 800	576 719	566 482
Sécurité publique				
Police	145	5 721 400	5 273 976	4 813 529
Sécurité incendie	146	628 200	646 180	649 423
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149	6 349 600	5 920 156	5 462 952
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152			
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156	183 900	277 272	426 379
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158			
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168	183 900	277 272	426 379
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177		425 301	425 301
Activités culturelles				
Bibliothèques	178		22 521	22 521
Autres	179			
	180		447 822	447 822
Réseau d'électricité	181			
	182	7 121 300	7 221 969	6 455 813

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>					
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>					
	Administration générale	183	743 800	549 511	588 788
	Sécurité publique	184	92 100	156 102	273 606
	Transport				
	Réseau routier	185		355 605	187 720
	Transport collectif				
	Transport en commun				
	Transport régulier	186		476 653	546 601
	Transport adapté	187		26 055	85 088
	Transport scolaire	188			
	Autres	189		26 811	24 311
	Autres	190	500		
	Hygiène du milieu	191	34 000	62 382	
	Santé et bien-être	192	180 000	180 000	899 091
	Aménagement, urbanisme et développement	193	8 200	23 647	18 592
	Loisirs et culture	194	462 300		1 107 851
	Réseau d'électricité	195			
		196	1 520 900	1 327 247	3 300 539
	<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	8 642 200	8 549 216	10 522 508
	<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
	Licences et permis	198	12 800	53 875	47 964
	Droits de mutation immobilière	199	650 000	777 291	787 575
	Droits sur les carrières et sablières	200			
	Autres	201			
		202	662 800	831 166	835 539
	<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	834 100	789 011	754 716
	<b>INTÉRÊTS</b>	204	50 000	264 167	131 226
	<b>AUTRES REVENUS</b>				
	Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		1 000	(8 128)
	Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
	Gain (perte) sur cession de placements	207			16 025
	Contributions des promoteurs	208			
	Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
	Contributions des organismes municipaux	210		4 289	
	Autres	211	9 800	132 131	18 402
		212	9 800	133 131	26 299

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	311 600	297 817		297 817	265 770
Application de la loi	2	1 130 000	1 091 807	79	1 091 886	1 093 316
Gestion financière et administrative	3	1 611 800	1 721 067	2 700	1 723 767	996 428
Greffe	4	348 100	310 612		310 612	270 337
Évaluation	5	338 800	584 027		584 027	166 879
Gestion du personnel	6					
Autres	7	73 900	1 542 642	138 284	1 680 926	1 987 088
	8	3 814 200	5 547 972	141 063	5 689 035	4 779 818
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	8 690 800	8 426 690	245 185	8 671 875	8 009 091
Sécurité incendie	10	1 068 400	1 159 890	141 337	1 301 227	1 159 129
Sécurité civile	11	12 700	3 222		3 222	2 477
Autres	12	22 300	18 590	7 321	25 911	24 153
	13	9 794 200	9 608 392	393 843	10 002 235	9 194 850
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	1 583 000	1 337 567	1 033 909	2 371 476	2 022 283
Enlèvement de la neige	15	551 900	468 374	28 536	496 910	465 255
Éclairage des rues	16	120 900	131 950	109 938	241 888	236 536
Circulation et stationnement	17	63 000	69 503		69 503	60 091
Transport collectif						
Transport en commun	18	886 500	876 170		876 170	1 947 929
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21		653 757	9 311	663 068	656 856
	22	3 205 300	3 537 321	1 181 694	4 719 015	5 388 950

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
<b>Non audité</b>						
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	1 063 700	843 076	214 738	1 057 814	892 999
Réseau de distribution de l'eau potable	24	313 700	202 920	138 497	341 417	370 670
Traitement des eaux usées	25	508 300	508 240	486 489	994 729	741 829
Réseaux d'égout	26	583 200	485 538	345 546	831 084	896 194
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	396 100	396 008		396 008	395 455
Élimination	28	390 600	382 133		382 133	366 224
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	351 600	289 660		289 660	288 642
Tri et conditionnement	30	59 300	48 782		48 782	42 390
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33	76 700	65 581		65 581	55 555
Autres	34					
Plan de gestion						
Autres	35					
Cours d'eau	36			11 056	11 056	3 995
Protection de l'environnement	37					
Autres	38					
	39	77 200	27 419		27 419	30 431
	40	3 820 400	3 249 357	1 196 326	4 445 683	4 064 384
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	181 000	180 000	174	180 174	1 306 636
Sécurité du revenu	42					
Autres	43	34 200	28 904		28 904	28 880
	44	215 200	208 904	174	209 078	1 295 186
						1 335 516
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	618 700	659 761	48 255	708 016	619 698
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48					
Tourisme	49					
Autres	50					
	51	22 000	25 376		25 376	21 915
	52	640 700	685 137	48 255	733 392	641 613

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	489 500	553 688	553 688	553 688	508 063
Patinoires intérieures et extérieures	54	358 500	261 134	261 134	813 864	900 711
Piscines, plages et ports de plaisance	55	122 500	81 192	81 192	81 192	75 064
Parcs et terrains de jeux	56	858 600	753 383	361 094	1 114 477	1 234 814
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58					
Autres	59	151 600	89 666	89 666	89 666	79 699
	60	1 980 700	1 739 063	361 094	2 100 157	2 798 351
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	669 800	676 207	87 636	763 843	629 278
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65	12 500	9 188	6 376	15 564	334 878
	66	682 300	685 395	94 012	779 407	970 139
	67	2 663 000	2 424 458	455 106	2 879 564	3 768 490
	68					
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dette à long terme						
Intérêts	69	1 647 300	1 312 830		1 312 830	2 051 504
Autres frais	70		28 008		28 008	3 648
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71	656 400	508 735		508 735	221 740
Autres	72	144 100				
	73	2 447 800	1 849 573		1 849 573	2 276 892
	74	2 941 800	3 416 461	( 3 416 461 )		
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section II - Autres renseignements financiers</b>	
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2014	50
Formulaire électronique de transmission et d'attestation	51



# Raymond Chabot Grant Thornton

## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du conseil municipal de la  
Ville de Deux-Montagnes

**Raymond Chabot Grant Thornton**

S.E.N.C.R.L.  
Bureau 300  
Les Tours Triomphe  
2500, boulevard Daniel-Johnson  
Laval (Québec) H7T 2P6

Téléphone : 514 382-0270  
Télécopieur : 514-875-9797  
[www.rcgt.com](http://www.rcgt.com)

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la Ville de Deux-Montagnes (ci-après la « municipalité »). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après les « exigences légales »).

### Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement d'un taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### **Opinion**

À notre avis, le taux global de taxation réel pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

### **Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été établi afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

*Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.*<sup>1</sup>

Ville de Deux-Montagnes

Le 10 juillet 2013

---

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique n° 119220

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>18 529 561</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	6 124
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
	10	<u>6 124</u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>18 523 437</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes	1	18 523 437
<b>Ajouter</b>		
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>	4	<u>18 523 437</u>
<b>Déduire</b>		
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)		
Taxes d'affaires	5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	833 659
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>
	10	<u>833 659</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>	11	<u>17 689 778</u>



---

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
<b>Infrastructures</b>				
Conduites d'eau potable	1		3 744 085	1 484 869
Usines de traitement de l'eau potable	2	1 445 000		104 814
Usines et bassins d'épuration	3	260 000		
Conduites d'égout	4	4 590 000	3 122 261	34 190
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	1 471 000	964 240	17 955
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10	93 235	46 890	185 921
Autres infrastructures	11		11 623	204 943
Réseau d'électricité	12			
<b>Bâtiments</b>				
Édifices administratifs	13	3 500	134 866	283 122
Édifices communautaires et récréatifs	14	390 775	106 668	88 189
<b>Améliorations locatives</b>				
<b>Véhicules</b>				
Véhicules de transport en commun	16			416 689
Autres	17	833 700	214 392	
Ameublement et équipement de bureau	18	80 800	105 733	147 832
Machinerie, outillage et équipement divers	19	216 600	305 369	228 030
Terrains	20		27 748	204 727
Autres	21			1 323
	22	9 384 610	8 783 875	3 402 604

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Infrastructures existantes</b>				
Conduites d'eau potable	23		3 744 085	1 484 869
Usines de traitement de l'eau potable	24			104 814
Usines et bassins d'épuration	25			
Conduites d'égout	26		3 122 261	34 190
<b>Infrastructures pour nouveau développement</b>				
Conduites d'eau potable	27			
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30			
	31		6 866 346	1 623 873

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	38 325 519	2 058 379	3 420 644	36 963 254
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	1 592 877		140 181	1 452 696
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6	9 475 938			9 475 938
	7	49 394 334	2 058 379	3 560 825	47 891 888
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9	1 828 640			1 828 640
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres					
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	10	5 393 340		838 799	4 554 541
De la municipalité (Société de transport en commun)	12				
	13	42 403 497	2 058 379	3 191 920	41 269 956
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	3 337 254	11 465	106 644	3 242 075
Organismes municipaux	15	3 653 583		273 726	3 379 857
Autres tiers	16				
Autres	17				
	18	6 990 837	11 465	380 370	6 621 932
Prêts	19				
	20	6 990 837	11 465	380 370	6 621 932
	21	49 394 334	2 069 844	3 572 290	47 891 888
Dettes en cours de refinancement	22	( )		( )	
	23	49 394 334	2 069 844	3 572 290	47 891 888

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1			
Évaluation	2			
Autres	3	17 800	17 498	17 211
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5			
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	728 800	729 806	73 278
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11	508 300	508 240	
Matières résiduelles	12			
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18			
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20			
Autres	21	297 200	293 814	287 921
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22			
Activités culturelles	23			
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	1 552 100	1 549 358	378 410

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>Effectifs personnes/ année<sup>2</sup></b>	<b>Semaine normale (heures)</b>	<b>Rémunération</b>	<b>Charges sociales</b>	<b>Total<sup>1</sup></b>
<b>Administration municipale</b>					
Cadres et contremaîtres	1	16,31	1 401 701	364 182	1 765 883
Professionnels	2	1,62	149 679	13 486	163 165
Cols blancs	3	55,92	2 429 043	665 073	3 094 116
Cols bleus	4	48,48	1 949 419	526 516	2 475 935
Policiers	5	66,20	5 039 134	1 386 716	6 425 850
Pompiers	6	20,13	480 735	72 081	552 816
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7				
Élus	8	208,66	11 449 711	3 028 054	14 477 765
	9	7,00	180 817	28 980	209 797
	10	215,66	11 630 528	3 057 034	14 687 562

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<b>Revenus de transfert</b>	<b>Total</b>
	<b>Gouvernement du Québec</b>	<b>Gouvernement du Canada</b>
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11	
Réseau de distribution de l'eau potable	12	
Traitement des eaux usées	13	
Réseaux d'égout	14	



**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité	Charges avant amortissement		Amortissement des immobilisations		Charges	Services rendus	Coût des services municipaux	Frais de financement
	+	=	=	=				
<b>Santé et bien-être</b>								
Logement social	157	180 000	172	174	180 174	202	180 174	232
Sécurité du revenu	158		173	188		203		233
Autres	159	28 904	174	189	28 904	204	(151 096)	234
	160	208 904	175	174	209 078	205	29 078	235
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>								
Aménagement, urbanisme et zonage	161	659 761	176	48 255	708 016	206	708 016	236
Rénovation urbaine	162		177	192		207		237
Promotion et développement économique	163		178	193		208		238
Autres	164	25 376	179	194	25 376	209	1 729	239
	165	685 137	180	48 255	733 392	210	709 745	240
<b>Loisirs et culture</b>								
Activités récréatives	166	1 739 063	181	361 094	2 100 157	211	1 652 335	241
Activités culturelles	167	676 207	182	87 636	763 843	212	763 843	242
Bibliothèques	168	9 188	183	6 376	15 564	213	15 564	243
Autres	169	2 424 458	184	455 106	2 879 564	214	2 431 742	244
	170		185	200		215		245
<b>Réseau d'électricité</b>								
	171	25 261 541	186	3 416 461	28 678 002	216	20 128 786	246
				201	8 549 216	231	1 849 573	

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012***Non audité*

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	8 629 999	3 222 892
<b>Frais de financement</b>	4	153 876	68 763
<b>Autres</b>	5		
	6	8 783 875	3 291 655

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	(247 263)	(582 813)
Redressement aux exercices antérieurs	2	1	(10 278)
Solde redressé au début de l'exercice	3	(247 262)	(593 091)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	572 672	167 278
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		235 200
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté	7		
Réserves financières et fonds réservés	8		(56 650)
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	572 672	345 828
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	325 410	(247 263)
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	227 529	284 512
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	227 529	284 512
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(57 927)	(56 983)
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18		
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	(57 927)	(56 983)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	169 602	227 529
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	954 939	745 021
Redressement aux exercices antérieurs	24		(1)
Solde redressé au début de l'exercice	25	954 939	745 020
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	449 373	433 499
Activités d'investissement	27	60 332	(280 230)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		56 650
Financement des investissements en cours	29	15 353	
	30	525 058	209 919
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	1 479 997	954 939

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>			
Solde au début de l'exercice	32	( 439 586 )	( 481 806 )
Redressement aux exercices antérieurs	33		
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>34</b>	<b>( 439 586 )</b>	<b>( 481 806 )</b>
<b>Augmentation de l'exercice</b>			
<b>Avantages sociaux futurs</b>			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	( )	( )
<b>Avantages postérieurs au 1<sup>er</sup> janvier 2007</b>			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	( )	( )
Autres	37	( )	( )
Régimes non capitalisés	38	( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	39	( )	( )
Autres	40	( )	( )
	41	( )	( )
<b>Diminution de l'exercice</b>	<b>42</b>	<b>44 270</b>	<b>42 220</b>
	43	44 270	42 220
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>44</b>	<b>( 395 316 )</b>	<b>( 439 586 )</b>
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	45	(4 004 756)	(2 138 455)
Redressement aux exercices antérieurs	46		
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>47</b>	<b>(4 004 756)</b>	<b>(2 138 455)</b>
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48	(5 200 163)	(1 866 301)
<b>Affectations et virements</b>			
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	50		
Excédent de fonctionnement affecté	51		
Réserves financières et fonds réservés	52	(15 353)	
	53	(5 215 516)	(1 866 301)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>54</b>	<b>(9 220 272)</b>	<b>(4 004 756)</b>
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>			
Solde au début de l'exercice	55	41 967 588	39 364 130
Redressement aux exercices antérieurs	56		
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>57</b>	<b>41 967 588</b>	<b>39 364 130</b>
Variation de l'exercice	58	5 987 449	2 603 458
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>59</b>	<b>47 955 037</b>	<b>41 967 588</b>

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>1 500 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>1 500 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>1 500 000</u>

**SOLDES DISPONIBLES DES RÉGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements de activités de fonctionnement	Règlements d'emprunt fermés Activités d'in- vestissement	Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
	1	2	3	4	5	6	7
Montant non réservé	54 167						54 167
Montant réservé pour le service de la dette	239 702	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	293 869			15 352	15 352	15 352	309 221

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	2012		2011
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	(                    )	(                    )
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	(                    )	(                    )
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	(                    )	(                    )
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

**Taxes sur la valeur foncière**

**Du 100 \$ d'évaluation**

**Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ 0 ] , [ 9 ] [ 3 ] [ 6 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ 1 ] , [ 0 ] [ 2 ] [ 9 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ 2 ] , [ 8 ] [ 3 ] [ 4 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ 2 ] , [ 8 ] [ 3 ] [ 4 ] [ 0 ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ 0 ] , [ 9 ] [ 3 ] [ 6 ] [ 0 ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[ 0 ] , [ 0 ] [ 4 ] [ 6 ] [ 0 ] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ 0 ] , [ 0 ] [ 0 ] [ 6 ] [ 0 ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité****Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**  
(Montant fixe)**Par unité de logement**

Eau	1	1   6   6   ,   0   0   \$
Égout	2	1   6   0   ,   0   0   \$
Eau et égout	3	,       \$
Traitement des eaux usées	4	,       \$
Matières résiduelles	5	1   4   7   ,   0   0   \$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Transport en commun	64,0000	4	
Piscines hors terre	25,0000	4	
Piscines excavées	35,0000	4	
Déneigement	111,0000	4	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2012	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2012 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2012 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	5 757 \$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 803 Chemin d'Oka  
(no) (rue)  
Deux-Montagnes J7R 1L8  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 473-1145  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 473-3412  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel jguindon@ville.deux-montagnes.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Julie Guindon

Téléphone (450) 473-1145  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 473-3412  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel jguindon@ville.deux-montagnes.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Raymond Chabot Grant Thornton

Titre Comptables professionnels agréés

Adresse 2500, Boul. Daniel-Johnson, Bureau 300  
(no) (rue)  
Laval H7T 2P6  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (514) 382-0270  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (514) 875-9797  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel joly.alexandre@rcgt.com

Responsable du dossier Alexandre Joly, CPA CA # A119220

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
 \_\_\_\_\_ (Code postal)  
(Municipalité)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**RICHESSSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2014**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2012

1 .....  
.....

Facteur comparatif

2 .....  
.....

Valeur uniformisée

3 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**FORMULAIRE ÉLECTRONIQUE DE TRANSMISSION ET D'ATTESTATION**

Je , Jean Langevin , atteste que le rapport financier consolidé de Deux-Montagnes pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2012, déposé lors de la séance du conseil du 2013-07-11 , est transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Je certifie que les informations ainsi que le rapport de l'auditeur indépendant et mon rapport de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 2 967 600 \$

Le taux global de taxation réel de 2012 à la page S34 ligne 6 est de 1,4389 \$

Date et heure de la dernière modification : 2013-07-11 07:33:16

Date de transmission au Ministère :

# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2012

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : Deux-Montagnes

---

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Organismes contrôlés	
<b>Revenus</b>							
Fonctionnement	1	29 428 446	30 199 100	31 081 797	4 862 756	33 899 473	
Investissement	2	876 463		1 301 783	16 892	1 318 675	
	3	30 304 909	30 199 100	32 383 580	4 879 648	35 218 148	
<b>Charges</b>	4	28 896 499	29 542 600	30 527 575	5 057 889	32 250 548	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	1 408 410	656 500	1 856 005	(178 241)	2 967 600	
Moins : revenus d'investissement	6	( 876 463 )	( )	( 1 301 783 )	( 16 892 )	( 1 318 675 )	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	531 947	656 500	554 222	(195 133)	1 648 925	
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>							
Amortissement des immobilisations	8	3 236 668	2 941 800	3 416 461	642 113	4 058 574	
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9						
Remboursement de la dette à long terme	10	( 2 678 740 )	( 2 891 400 )	( 2 708 947 )	( 770 154 )	( 3 479 101 )	
Affectations							
Activités d'investissement	11	( 268 661 )	( 275 600 )	( 295 348 )	( 62 405 )	( 357 753 )	
Excédent (déficit) accumulé	12	(653 936)	(431 300)	(435 716)	(108 922)	(544 638)	
Autres éléments de conciliation	13			42 000	4 333	46 333	
	14	(364 669)	(656 500)	18 450	(295 035)	(276 585)	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	167 278		572 672	(490 168)	1 372 340	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.  
Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2011	2012	2011
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Actifs financiers</b>				
Débiteurs	1	14 211 408	14 061 868	13 711 967
Autres	2	129 228	837 006	2 251 254
	3	14 340 636	14 898 874	15 963 221
<b>Passifs</b>				
Dettes à long terme	4	36 375 913	35 368 763	47 791 386
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	74 519	531 119	74 519
Autres	6	12 594 804	17 259 550	19 727 869
	7	49 045 236	53 159 432	68 050 374
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(34 704 600)	(38 260 558)	(52 087 153)
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations	9	72 838 948	78 164 362	94 328 117
Autres	10	324 103	410 654	440 357
	11	73 163 051	78 575 016	94 768 474
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	(247 263)	325 410	(3 839 700)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	1 182 468	1 649 599	2 113 607
Montant à pourvoir dans le futur	14 (	439 586 ) (	395 316 ) (	395 316 ) (
Financement des investissements en cours	15	(4 004 756)	(9 220 272)	(9 021 512)
Investissement net dans les éléments à long terme	16	41 967 588	47 955 037	53 824 242
	17	38 458 451	40 314 458	42 681 321

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale			
- Solde dette sur gare vendue	18	169 602	227 528
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
-	26		
	27	169 602	227 528
Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés			
	28		
	29	169 602	227 528
Réserves financières	30	100 000	50 000
Fonds réservés	31	1 844 005	1 206 639
	32	2 113 607	1 484 167

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Réalisations 2011	Budget 2012	Réalisations 2012	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Fonctionnement</b>					
Taxes	1	18 213 115	18 496 300	18 523 437	18 523 437
Compensations tenant lieu de taxes	2	480 941	473 400	459 591	459 591
Quotes-parts	3				
Transferts	4	832 532	1 030 500	1 532 078	2 444 188
Services rendus	5	8 107 243	8 642 200	8 549 216	10 522 508
Autres	6	1 794 615	1 556 700	2 017 475	1 949 749
	7	29 428 446	30 199 100	31 081 797	33 899 473
<b>Investissement</b>					
Taxes	8				
Quotes-parts	9				
Transferts	10	876 463		1 301 783	1 318 675
Autres	11				
	12	876 463		1 301 783	1 318 675
	13	30 304 909	30 199 100	32 383 580	35 218 148

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalizations	Réalizations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
Administration générale						
Évaluation	1	338 800	584 027	584 027	584 027	166 879
Autres	2	3 475 400	4 963 945	141 063	5 105 008	4 612 939
Sécurité publique						
Police	3	8 690 800	8 426 690	245 185	8 671 875	8 009 091
Sécurité incendie	4	1 068 400	1 159 890	141 337	1 301 227	1 159 129
Autres	5	35 000	21 812	7 321	29 133	26 630
Transport						
Réseau routier	6	2 318 800	2 007 394	1 172 383	3 179 777	2 784 165
Transport collectif	7	886 500	876 170		876 170	1 947 929
Autres	8		653 757	9 311	663 068	656 856
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	2 468 900	2 039 774	1 185 270	3 225 044	2 901 692
Matières résiduelles	10	1 274 300	1 182 164	11 056	1 193 220	1 132 261
Autres	11	77 200	27 419		27 419	30 431
Santé et bien-être	12	215 200	208 904	174	209 078	1 335 516
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	618 700	659 761	48 255	708 016	619 698
Promotion et développement économique	14					
Autres	15	22 000	25 376		25 376	21 915
Loisirs et culture	16	2 663 000	2 424 458	455 106	2 879 564	3 768 490
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	2 447 800	1 849 573		1 849 573	2 276 892
Amortissement des immobilisations	19	2 941 800	3 416 461	( 3 416 461 )		
	20	29 542 600	30 527 575		30 527 575	31 450 513

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3